

本社 〒130 東京都墨田区江東橋4丁目
6番4号 ホワイトビル
電話 (03) 633-7477 (代表)

하나님의 백성의 移動과 그現場 ①

A black and white portrait of a middle-aged man with short, dark hair, wearing thick-rimmed glasses, a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie. He is smiling slightly and looking directly at the camera. The background is a plain, light-colored wall.

移民神學을 外國에 移民한 사람의 神學이라고 좁게 풀어서 안된다. 하나님께서 당신의 백성(民)을 움직이신다(移)는 뜻에서 出發하여 人間의 움직임을 摠理하시는 하나님의 뜻을 追求하는 內容으로 理解해야 한다.

聖書는 다음과 같은 몇 개의 움직임을 광적으로 하여 구성하고 있다. 미국 같은 데는 땅이 넓어 북에서 南部로, 東에서 西部로, 都市에서 郊外로 一年以内 移動이 甚하고 生活內容이 急激히 變化하는 體驗 속에서 人間이나 集團 혹은 크게 民族에 개개지도 重大하고 變化를 가져오는데 그 이 巡礼者(Pilgrim) 혹은 그네(Sojourner)란 用語로서 하나님의 百姓을 定義하고 있다. 따라서 聖經의 語彙를 써서 나그네神學 혹은 巡礼者의 神學이라고도 부를 수 있겠다. 미국의 韓民移民들은 피부에 實感있게 用語를 써서 移民神學이라고 말하기 시작했다.

이스라엘의 이주移動, (3) 모세와 이스라엘의 출애굽 諸事, 내曠野移動, (4) 여호수아와 이스라엘의 가나안移動과 十二支派의 가나안定着, (5) 이스라엘의 바벨론 및 아스르移動과 같은 移民神學은 移動의 現狀에서 나온 自然的인 產物이다. 한두사람이 책상에 앉아 머리를 짚은 作品이 아니다. 따라서 그것은 新正統神學이니 自由主義神學이니 하는것 組織神學으로서의 體系였다. 앞으로 十五年後인 西紀二千年에는 新移民에 自然出產을 合하여 二百万名이 될 것이다. 가히 民族大移動이란 말을 써도 큰장 못이 아님程度인데 이런 大移動속에 千 크리스찬으로서 하나님을 믿는

新約聖書는 (예루살렘信者들의 안디옥(吳拜)移動, (2) 바울과 初代信者들의 地中海沿岸을 거쳐 로마로 向하는 유럽移動. 使徒行傳은 아직 끝나지않았다는 말처럼 하나님의百姓의 移動은 로마에서 끝나지 않았고 「땅끝까지 가라」(行一·八)는 이命令에따라 지금까지도 繼續되고있다. 勿論 여기에서 말하는 移動을 國境을 넘는 먼 移動에 局限할 必要는없다. 農村에서 都市로 故郷에서 新興工場地區로 움직이는等 國內移動도있고 職場移動 出家 같은 生의 重大한 안디옥이런 것조차하나 獨立된 位置를 確保하려는 意圖도없다. 미주에 이민한 僑胞들과 그들의 精神的 指導者인 牧者들이 너무나 큰變化와 問題에 直面하였기 때문에 안타까운 心情으로 하나님께달려 жал을 묻는것이 移民神學으로 展開된 것이다. 一九六八年 移民法이 改正됨으로써 七〇年頃부터 韓國移民이 미국에 들어오기 시작했고 急激한 增加는 七六年度부터였다. 現在 미국에서는 韓國人은 八十萬名인데그大部分이 지난十五年間에 移動한 것이므로 韓國歷史上이 大規模의 海外移動은 없

생각치 않을수 없었던것이다. 過去 韓國人의 外國移動이 라면 江하나를 건너 北開島로 가거나 玄海灘을넘어 日本으로 가는 程度였다. 太平洋을 건너 다른大陸으로 東洋 땅에서 文化構造를 당리하 는 西洋 땅으로 불과 三十年 동안에 二萬名이 移動한다. 는것은 世界 어느民族에게도 없었던 大事件이고보면 그다지 사자가된 크리스찬으로서 「이런 큰變化를 個人과 民族에게 주시는 하나님 뜻이 무엇인가?」 우리의 역사적 責任이 어디에 있는가? 하는 등의 深刻한 質問이 꼬리를물었던것은 극히 自然스러운

狀況이었다.
 韓國移民이 到着한 美國에
 는 수많은 問題가 기다리고
 있었다. 마치 출애굽을 한 이
 스라엘移民이 廣野敎室에서 많
 은 苦痛과 事件에 부딪치며
 여호와 信仰을 定立하듯이 韓
 國移民도 問題를 풀고 가는
 生活이 시작된 것이다.
 많이 가진 자가 적게 가진
 者보다 優越하다는 잘못된物
 質主義 價值觀이 팽창한 資
 本主義 社會였다. 白人의 有
 色人種보다 낫다는 人種差別
 主義(Racism)가 수가마다
 比위를 건드리는 와스프(W
 Asa=White Anglo-
 Saxon Protestants)主
 導下の 社會였다. 심한 飢饉과
 飢餓와 마약의 범람하고 알콜
 中毒은 世界最高이며 性道德
 의 極端의인 墮落과 暴力犯
 罪가 白皮에 난무하는 한쪽
 관에 移民子女들이 내던져진
 것이다.
 韓國移民이 基督教國家처럼
 착각하고 美國에 들어왔을 때
 우리눈에 비친것은 설움처럼
 教會를 떠나는 美國인의 不
 信 洪水였고, 移民子女들이學
 校에서 만나는 大部分의 친
 구는 教會에 다니지않고 있
 었다.
 移民家庭에도 얼른 暴風이
 일기 시작했다. 아내도 남편
 도 過度한일과 孤獨때문에몸
 과 마음이 지쳐 빨대처럼느
 러지게 되었고, 피로한 神經
 은 不和를 낳았으며 아이들
 과 父母는 價值觀의 差異때
 문에 急激히 거리가 생겼다.
 移民父母들은 實의 物質의으
 로 자식을 잡아한다는 죄
 계로 아들딸이 무엇을 배우
 고 어떤 친구와 사귀고 어
 떻게 달라고 있는지를 거
 의모르고 살아가는 形便이다.
 言語의 障壁도 큰問題이다
 임이 안알리고 쿨가 풀리지
 않으면 몸치 피곤해진다. 子

女와의 비교 연구
다.

이 돌고 있다. 黑人을 업수하 여기는 면에서는 白人에게 못 지 않다. 數千年 單一民族으로 다른人種과 살아보지도 못했 고, 이런問題와 씨름해본 經驗도 없기 때문에 世界人種市 場같은 多元社會에서 「한게사 는」 姿勢가 전혀 몸에 배지 않은 것이다. 黑人들의 韓國人 에 대한 抗議, 데모 등이 빈 번히 일고 있다.

이미 韓國 젊은이의 約三〇%가 外國人(主로 白人) 과結婚하고있다. 미국서 자 라난 젊은이는 이것을 극히 自然스럽게 생각하나 아직도 부모들은 아주 못마땅하게생 각한다.

이런 移民現場에서의 問題 들은 앞으로 더 자세히 다룰 것이며 그런狀況과 問題에對 하여 聖書的 解答을 提示하 는것이 移民神學의 重要한課 題가 된다.

人種問題도 深刻하다. 그렇 지않아도 白人들의 人種差別 傾向때문에 全社會가 陣痛을 겪고있는 미국이다. 「韓國人 은 人種差別主義者들」라는評

人種問題도 深刻하다. 그렇 지않아도 白人들의 人種差別 傾向때문에 全社會가 陣痛을 겪고있는 미국이다. 「韓國인 은 人種差別主義者들」라는評

庭一世와二世의比較研究

社會學者들의 韓人移民社會 에 대한 研究, 教育學者·心 理學者·精神醫學者·社會事業 學者들의 移民靑少年, 移民家

心이 되기때문에 整理는 늦 어진다.

社會學者들의 韓人移民社會 에 대한 研究, 教育學者·心 理學者·精神醫學者·社會事業 學者들의 移民靑少年, 移民家

要에 呼応하는 牧會者들의関

要에 呼應하는 牧會者들의関

期이다. 또한 이것이 理論的

期이다. 또한 이것이 理論的

자로(최효섭 집필)美連合監製

자로(최효섭 집필)美連合監製

미국이 넓어 작처에 흠여

미국이 넓어 작처에 흠여

討論가綜合되기는 어렵다.

討論가綜合되기는 어렵다.

그러나 폴린스턴神學校의 이

그러나 폴린스턴神學校의 이

상임敎授가 綜合的인 整理作

상임敎授가 綜合的인 整理作

業을 하고있고, 그著書가 一

業을 하고있고, 그著書가 一

九八五年 여름에는 나옴것으로

九八五年 여름에는 나옴것으로

期待하고 있기때문에 移民神

期待하고 있기때문에 移民神

學最初の 基本教材가 될것이

學最初の 基本教材가 될것이

移民神學的의 발자취

移民神學的의 발자취

미주의 韓人移民의 歷史가

미주의 韓人移民의 歷史가

짧으니만큼 移民神學도 草創

짧으니만큼 移民神學도 草創

期이다. 또한 이것이 理論的

期이다. 또한 이것이 理論的

인 체계화보다는 現場의 必

인 체계화보다는 現場의 必

要에 呼應하는 牧會者들의関

要에 呼應하는 牧會者들의関

心이 되기때문에 整理는 늦

心이 되기때문에 整理는 늦

어진다.

어진다.

社會學者들의 韓人移民社會

社會學者들의 韓人移民社會

에 대한 研究, 教育學者·心

에 대한 研究, 教育學者·心

理學者·精神醫學者·社會事業

理學者·精神醫學者·社會事業

學者들의 移民靑少年, 移民家

學者들의 移民靑少年, 移民家

庭一世와二世의比較研究

庭一世와二世의比較研究

다.

다.

이 돌고 있다. 黑人을 업수하

이 돌고 있다. 黑人을 업수하

여기는 면에서는 白人에게 못

여기는 면에서는 白人에게 못

지 않다. 數千年 單一民族으로

지 않다. 數千年 單一民族으로

다른人種과 살아보지도 못했

다른人種과 살아보지도 못했

고, 이런問題와 씨름해본 經

고, 이런問題와 씨름해본 經

驗도 없기 때문에 世界人種市

驗도 없기 때문에 世界人種市

場같은 多元社會에서 「한게사

場같은 多元社會에서 「한게사

는」 姿勢가 전혀 몸에 배지

는」 姿勢가 전혀 몸에 배지

않은 것이다. 黑人들의 韓國人

않은 것이다. 黑人들의 韓國人

에 대한 抗議, 데모 등이 빈

에 대한 抗議, 데모 등이 빈

번히 일고 있다.

번히 일고 있다.

이미 韓國 젊은이의 約三〇%

이미 韓國 젊은이의 約三〇%

가 外國人(主로 白人) 과結

가 外國人(主로 白人) 과結

婚하고있다. 미국서 자라난

婚하고있다. 미국서 자라난

젊은이는 이것을 극히 自然스

젊은이는 이것을 극히 自然스

럽게 생각하나 아직도 부모들

럽게 생각하나 아직도 부모들

은 아주 못마땅하게생각한다.

은 아주 못마땅하게생각한다.

이런 移民現場에서의 問題

이런 移民現場에서의 問題

들은 앞으로 더 자세히 다룰

들은 앞으로 더 자세히 다룰

것이이며 그런狀況과 問題에

것이이며 그런狀況과 問題에

對하여 聖書的 解答을 提示하

對하여 聖書的 解答을 提示하

는것이 移民神學의 重要한課

는것이 移民神學의 重要한課

題가 된다.

題가 된다.

製銅原料・非鉄金属

武 本 商 会

代 表 者 斐 基 秀
(宇部教会 長老)

〒759-20 宇部市厚南区中野三之割十区
電 話 0836 (4 1) 1 7 6 8

学院長 康 成 安
(関西聖書学院講師・武庫川教会執事)
市長洲中通1丁目66 TEL06(488)8887

(東京第一教会 長老)
〒105 東京都港区西新橋 1-20-15
第二はやまビル 1・3階

〒541 大阪市東区船場中央4丁目1

本町店 大阪市東区船場中央4丁目1番地
船場センタービル8号館2F281号
電話 大阪(06)251-5444番
自 宅 大阪市東成区東小橋3-4-12
電 話 大阪(06)981-2980番
974-7715番

福音을 증거하기 위해 부름받고

②

世界改革派同盟研究発表

우리는 이 연구를 特別히信
仰告을 形成하여 또 반아드
리는데 關連된 敎會에게 장
려한다. 그러한 課題는 「중거
하기 위해 부를받고」가 제기
하는 問題를 다루는 特別한
機會을 提供하게 된다. 課題의
結果는 물론이지만, 이와 관련
해서 討議된 反應들을 보내
주면 特別히 感謝하겠다.

ㄷ. 予定表

이 연구는 오는總會(一九八
九年) 때까지 同盟의 中心的
인 活動이 될것이다. 全體的
인 進行을 통해서 地域의인
團體들과 모임에서 繼續되는
研究가 期待되고있다. 아래의
予定表는 大體적인것이다.

一九八四年 年末까지 敎會
들과 研究團體들의 첫출현이
期待됨.

一九八五年 유럽協議會三月
제네바·콘 나스센타에서 十
月 研究會議 實行委員會의모
임과 맞추어서

一九八六年 實行委員會會議

와 맞추어 연구회. 特別問題들을 위한 協議會

一九八七年 實行委員會 會議에 맞추어 研究會

一九八八年 總會를 위하여 “중거하기 위하여” 부름받고 研究報告作成

一九八九年 WARC總會. 研究進行이 發展함과 새로운 問題가 일어나에따라 計劃은 새롭게 修正되었다

F. 出版

一年에 三, 四차례에 通信회람을 發刊하여 研究的의 뉴스를 傳하고 研究團體에 의해서 發表된 見解와 통찰의 批判을 提供하여 또 研究自体를 促進시키게 함이다. 研究會와 協議會의 論文과 습득물들은 連續的으로 “世界改革教會同盟으로 부터의研究”이다. 혹은 改革世界定期刊行物에 紹介되었다.

다른地域이나 나라로부터의 信仰의 証提集은 WARC研究에 連續的으로 出版되었다

이다.

카이로研究會議
우리의狀況에서 예수 그리스도를 誕挺하여

「우리의 상황에서 예수 그리스도를 증거하며」의 研究會는 예절에서 開催되었다. 이나라의 歷史는 古代世界의 가장 찬란한 文化를 所有하고있다. 그런데 예절트는 歷史만은 아니다. 그나라 國民은 現在와 未來까지의 挑戰에 비추어 自己네들의 生을 形成하기 위하여 지금도 애쓰고있다. 이러한 背景自体가 오늘 基督敎人の 証據를 위한 신중한 反省의 必要性이 있다는 우리의 意識을 높여하였다.

G 論文發表

우리는 世界의 三地域으로 부터 이會議의 主題에 関한 論文을 듣고 討議하였다. 첫 次論文「回教徒社會에서 예수

는 누구인가 — 인도네시아의 경우는 回教의 文化가 支配的인 影響을 가진 인도네시아의 文化와 社會안에서 예수 그리스도를 通한 하나님의 眞理와 恩惠를 強調하였

다.

둘째論文은 「西洋文化위에잇는 예수」에수 그리스도를 다시 찾기위해서 西洋文化의 크리스찬이 表面뒤로 침투한必要件에 討하여 이야기했다.

셋째 內재의 論文은 「아프리카 文化의 展望」의 예수」의 問題를 論議하였다. 어떤 이는 아프리카文化의 構造인 에서의 敎會를 하나의 共同體로 보는 새로운 理解의 重要性을 強調하였다.

또 다른 이는 아프리카의 背景속에서 神學을 하는 自由의 必要性을 強調하며 創造의 始初부터 大陸에서 하나님이 繼續해서 하시는 일과 關連하여 아프리카에서의 그리스도의 存在를 탐구하려 고 하였다.

アメリカ見聞記 ③

アメリカであった中国人

姜 榮

学校に入ってまもなく、感謝節の休みとなった。休みの間に困ることは、食堂もしまることである。それに田舎なので遊びに行けるところもなく、ましては自動車をもたぬ者には動けるのに足も手もでないのである。その時、南部バプテスト教会

アメリカ見聞記 ③

アメリカであった中国人留学生

姜 榮 一 牧 師

うところで、アラバマバプテスト同盟センターであった。テーマは、共に集うて世界各国からの留学生約八十名が集まった。参加者たちは、自分の国の地図を書いて、自己紹介をし、おもしろい出しものもあった。香港から来た留学生は、中国人と韓国人、日本人の目つきの違いを身ぶり手ぶりであらわしてみんなを笑わしていた。アフリカやヨーロッパから来た留学生には、中国人、韓国人、日本人の区別がつかないかも知れないが彼の講義からある程度は区別できるようになったかも知らない。

私はこのセミナーで中国本土から来た中国人に会った。お互に自己紹介をした後、中国から来た留学生は、ソウルから来たのか、釜山からなのかとしきりに聞いて来た。彼の質問からして韓国に対する関心が深いことを察することができた。教会主催のセミナーで、中国人に会うこのおどろきと、彼らの韓国に対する関心の深さにもう一度おどろいた。

プログラムは、キリスト教入門、ゲーム等であった。キリスト教の入門は、神、天地創造、

にすいこまれてしまうようである。神、創造、キリスト、救いの等単語を黒板に書くと、私の前にいた中国人留学生は、一生懸命に写真を取っていた。私は彼はほんとうにこの写真を中国に帰ってみんなに見せることができるだろうかと心配した。

いくつかの分団にわかれて講義の内容について討論をした。私の分団は、グループCでリーダーはアメリカ人学生でキアロルという女子大生であり、林觀生という先からふれた中国人留学生ともう一人の中国人が同じ分団であった。林さんは、キリストは偉大な人物である。しかし、神の子が人となったということは信じられないといつて自分の考えを積極的に発言していた。最近、中国教会の代表が日本に来た。そのメンバーの中に朝鮮族出身の女性牧師呉愛媛氏もいた。共產主義というキリスト教の敵として教えられていた私達にとって、中国人留学生が教会主催のセミナーに参加し牧師たちと会える世の中になったことに、南北分断の中にいる私たちの教会のあり方をもう一度問ひなおす時期にきているのではないかと痛感した。

福岡鉄筋工業株式会社 製銅原料・非鉄 武本商

代表取締役 李 潤 錫 (福岡教会 執事)	代表者 裴 基 (宇部教会)
自宅 福岡市博多区千代5丁目5-17 電話 (641) 4085番	〒759-20 宇部市厚南区中野三 電話 0836 (41)

◇ 기 고 ◇

在日大韓基督教會의 성장을 위하여

韓在秀牧師

한가지 더 생각되는것은 때로는 動機는 不分明 할때도 있고 때로는 올바른 動機로出發되지 아니하였다 할지라도 드리는 対象이 主님이지요 主님의 教會일때는 結局은 有益하게 될수도 있다는 것입니다. 마침 알렉산더와 루포의 아비인 구레네 시몬이 시골로서 와서 지나가는대지회가 그를 억지로 같이 가게 하여 예수의 十字架를 지우코(마가十五:二二) 이말씀을 보면 구레네 시몬이 十字架를 진 動機는 억지였지만은 지고간 十字架가 主님의것이므로 그自身도 福을받고 두아를 루포와 알렉산더도 이를난 信者가 되었으며 「主안에서 扶하심을 입은 루포와 어머니에게 問安하라 그러하니는 곧 내어머니라(로마

十六・十三) 하였는데 이 記錄 때에는 루포는 教會에서 信任을 받는 자가 되었으며 그 어머니는 어머니의 心情으로 徒使바울의 宣敎事業을 도운 자였다는 것을 짐작할 수가 있습니다.

오늘도 이와 같은 例를 볼 수 있습니다. 韓學生이 英文科를 試驗하다가 失敗한 후 같은 大學神學部에 入學하여 將次 貴하고 有能한 牧師가 되는 것은 볼 수 있습니다.

저自身的의 二七年間에 四敎會를 牧會하고 四敎會에서 建築工事を 經驗한 일은 通해 切實히 는 것이지요. 때로는 動機는 반드시 올바른 것 같아도 할지라도 드리는 對象이 明白하게 主님의 物된 敎會이며 牧師는 기쁨의 눈물로서 感謝하였던 記憶이지

금도 셋입니다. 지금 이를
을 쓰면서도 힘을 다하여 獻
金한 그들에게 感謝하여 눈
젖이 뜨기 위는 것을 금할 수
가 없습니다. 그리고 結果의 으
로는 全力을 다하여 세우주
님의 教會는 적어도 앞으로
百年間은 튼튼히 서서 동로
들의 靈의 燈台와 方舟의
役割을 하게 될 것을 믿습니다.

教會成長과 主님의 命令

教會成長의 原動力이 되어
야 할 主님의 弟子가 되기 위
해서는 主님께서 우리에게 命
令하신 말씀은 잘 듣고 깨닫
고 順從해야 할 것입니다.

첫째로 「내게로 오라」 「나를
따라 오라」 고 하셨습니다. 主
님께서 弟子들을 부르실 때에
는 「나를 따라 오너라」 하시
고 手酷하고 무거운 짐진 자

들을 부르심때에는 「내게로 오라」 하셨습니다. 주님의 말씀을 잘 듣고 順從하기 위해서는 주님앞에 가까이 나아가야 할 것입니다. 주님께서는 「수고하고 무거운 짐진자들이나 내게로 오라 내가 너희를 쉼게 하리라」(마태 11:28) 하셨습니다. 七十萬 同胞를 위해서 求靈事業을 하든지 수고하는 주님의 弟子인 在日大韓敎會信徒들은 모두가 무거운 짐진자들이나 주님께서 우리를 向해서 「다내게로 오라」 고 부르십니다.

「주님께서는 「오라」 하시 후에는 「나는 마음이 온유하고 겸손하니 나의 멍에를 메고 내게 배우라」 하셨습니다. 주님께서 「오라」 하신 理由는 「主님께 배워야」 된다는 것입니다. 다른 사람에게 가르치기 위

하여 배부름을 위하여 등의 理由로 예수께 모여왔지만 다 돌아가고 말았읍니다. 主 안에 거하지는 못했읍니다. 그러나 主님께서는 「나는 포도나무요 너희는 가지니 저가 내안에 내가 저안에 있으면 이 사람은 과실을 맺으리니 나를 떠나서는 너희가 아무것도 할수없음이라(요한十五·五)」라고 하셨읍니다. 이 말씀이 주는 敎訓은 우리가 열매를 맺으려하면 먼저 弟子된 우리가 포도나무와 가지와 같이 生命的인 關係를 가져와야 한다는 것입니다. 그리고 「主님의 사람안에」 있는 것이며 主님의 사람안에 거할수 있는 具體的인 方法은 「내가 아버지의 敎命을 지키고」의 사람안에 거하는것과 같이

하라」(요한十五·十二) 다스말 하면 주님께서 十字架 위에서 목숨을 버리시면서 우리를 사랑하신 것과 같이 우리도兄弟를 친구를 사랑해야 주님 앞에 거하는 것이며 주님의誠命을 지키는 것이 되는 것입니다. 具體적으로 兄弟의 永魂을 친구의 영혼을 救援으로引導하는 열매를 맺기 위하여 十字架의 犧牲을 하시면 사랑하신 것과 같이 나도 그兄弟를 위해서 犧牲을 하면서 사랑해야 된다는 것입니다.

해서는 먼저	自身이	主命께	너희도
배우어합니다.			내誠命
둘째로(二)안에	거하라		지키면
신 말씀입니다.	예수님	당시	내사
에 많은 사람들이	主命께로		말한
나아옵니다나.	病苦를	받기	말한
			라고하신
			主命의
			말씀이
			明
			아 할
			主命의
			誠命은
			내誠
			命 곧
			내가
			너희를
			사랑한



左から、中国人留学生 林観生氏とリーダーの
キャロルさんと筆者

福岡鉄筋工業株式会社

代表取締役 李 潤 錫
(福岡教会 執事)

自 宅 福岡市博多区千代5丁目5-17
電 話 (641) 4085番

製銅原料・非鉄金属

武 本 商 会

代表者 斐 基 秀
(宇部教会 長老)

〒759-20 宇部市厚南区中野三之割十区
電話 0836 (41) 1768

《電化のコンサルタント》

ヨブヤ電器店

□ 兵庫県電通商連サービス指定
 ● ナショナル・三菱・ソニー・パイオニア
 家電品販売，サービス
 ● 冷暖房据付工事一式 ● 電気配線工事一式

本店：宝塚市川西5-12-10 ☎0797-86-0305

代 表 李 正 男
(北部教会 長老)